



IT GINOCCHIERA

1) Indicazioni generali

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la ginocchiera.

2) Modello e certificato

Taglia unica
EN 14404:2004 + A1:2010
PPE regulation 2016/425
Tipo 1: da applicare indipendentemente alla gamba

3) Livello di protezione

Ginocchiera, livello di protezione 0:
Protezione del ginocchio, adatta per un terreno piano e non offre protezione contro le perforazioni. Il livello di protezione è indicato sotto forma di pittogramma sulla ginocchiera.

4) Fabbricazione: Made in China

5) Trasporto, conservazione e smaltimento

- Conservare in un luogo fresco e asciutto; tenere al riparo dai raggi solari, dal calore e dal freddo.
- Durante il trasporto bisogna evitare il contatto con oggetti appuntiti.
- Gli oggetti appuntiti possono danneggiare la ginocchiera.
- Non utilizzare le ginocchiere danneggiate e smaltire con i rifiuti domestici in conformità con i requisiti legali locali

6) Durata: In caso di conservazione corretta (vedere il Punto 5) nella confezione originale, è possibile utilizzare illimitatamente la ginocchiera per 5 anni a partire dalla data di produzione. La durata è valida solamente per il periodo di conservazione ed esclude il periodo di utilizzo. La data di produzione è indicata sulla ginocchiera così come segue:

Esempio:

Anno di produzione: numero al centro, qui l'anno 2018
Mese di produzione: numero nell'anello esterno sul quale è diretta la freccia, qui 12 = mese dicembre
In alternativa: data di produzione, indicata in MM/AAAA: 12/2018



7) Campo di applicazione e indicazioni per eventuali pericoli

- Queste ginocchiere sono adatte per lavorare in posizione inginocchiata. Non sono adatte per praticare sport e non sono un dispositivo medico.
- La ginocchiera non offre protezione contro le cadute da altezze elevate e quindi non è adatta per essere utilizzata in zone dove sussiste il pericolo di caduta.
- La ginocchiera non può fornire una protezione completa contro lesioni di vario tipo. Pertanto, in casi specifici, l'idoneità all'uso previsto e alle condizioni ambientali deve essere verificata dall'utente prima dell'uso o, in caso di dubbio, contattare il produttore per verificare l'idoneità. La ginocchiera non è resistente agli agenti chimici.
- La ginocchiera non protegge dal calore e non può essere utilizzata su terreni con temperature elevate.
- Non è stato testato il requisito aggiuntivo facoltativo relativo alla resistenza all'acqua e all'impermeabilità.
- Il produttore esclude qualsiasi responsabilità per danni causati da un uso improprio.

8) Utilizzo e pulizia

- Verificare la presenza di eventuali danni visibili prima dell'utilizzo.
- Non continuare ad utilizzare le ginocchiere se danneggiate e smaltirle immediatamente.
- Prestare attenzione al corretto posizionamento della ginocchiera.
- Regolare le fasce di fissaggio sulla parte bassa della gamba in modo tale da non ridurre l'apporto di sangue alla gamba.
- Non indossare a pelle nuda.
- L'utilizzo del prodotto con temperature di superficie e ambientali superiori a 40°C può pregiudicare l'effetto protettivo della ginocchiera.
- Non deve essere utilizzata per attività sportive.
- Pulire accuratamente con acqua tiepida e sapone neutro le particelle di sporco e asciugare a temperatura ambiente.
- Non candeggiare, stirare o asciugare in asciugatrice.
- L'utilizzatore può indossare altri dispositivi di protezione individuale purché non influiscano sul livello di protezione della ginocchiera.

9) Ambito d'utilizzo: Costruzione, officina, assemblaggio

10) Tipologia imballaggio: Busta di plastica

11) Dichiarazione di conformità: La Dichiarazione di conformità di questo prodotto è disponibile su www.kapriol.com

12) Ente notificato : ANCCP CERTIFICATION AGENCY srl - Via dello Struggino 6, 57121, Livorno -LI- Italy - Notified body n° 0302

EN KNEE PAD

1) General notes

Before using the knee protector, please read the instructions carefully.

2) Model and certificate

One size
EN 14404:2004 + A1:2010
PPE regulation 2016/425
Type 1: has to be fastened autonomously to the leg

3) Performance level

Knee protector performance level 0:
Knee protection, which is suitable for a level surface and does not provide protection against puncture. The performance level is indicated as a pictogram on the knee protector.

4) Manufacture: Made in China

5) Transport, storage, and disposal

- Store in a cool and dry place; keep away from direct sunlight, heat and cold.
- During transport, contact with sharp objects must be avoided.
- Sharp objects can damage the knee protector.
- Do not use damaged knee protectors and dispose of them in the household waste in accordance with local legal requirements.

6) Lifespan

If properly stored (see Point 5) in its original packaging, use of the knee protector is possible without any restriction up to 5 years after manufacture. This lifespan only applies to the period of storage and excludes the period of use. The date of manufacture is stated on the knee protector as follows:

Example:

Year of manufacture: Number in the middle, here the year 2018
Month of manufacture: Number in the outer ring on which the arrow is directed, here 12 = month of December
Alternative: Date of manufacture, given in MM/YYYY: 12/2018



7) Area of application and indications of possible dangers

- These knee protectors are suitable for working in a kneeling position. This knee protector is expressly not a medical device and not intended for sports.
- The knee protector offers no protection for falls from great heights and is therefore not suitable for use in areas with danger of falling.
- The knee protector can not provide comprehensive protection against injuries of various kinds. In specific individual cases, therefore, the suitability for the intended use and the given ambient conditions must be checked by the user before use or, in case of doubt, contact the manufacturer to check the suitability. The knee protector is not resistant to chemicals.
- The knee protector does not protect against heat and must not be used on surfaces with high temperatures.
- The optional additional requirement water resistant/waterproof is not tested.
- For damages caused by improper use, the manufacturer excludes any liability.

8) Use and cleaning

- Check for visible damage before use.
- Do not use damaged knee protectors and dispose of them immediately.
- Pay attention to the correct position of the knee protectors.
- Adjust fastening straps on lower leg in a way that does not cut off blood supply to leg.
- Do not wear on bare skin.
- Clean dirt particles thoroughly with lukewarm water and mild soap and dry at room temperature.
- Do not bleach, iron or tumble dry.
- The user may wear other personal protective equipment as long as it does not affect the level of protection of the kneepad.

9) Field of application: Construction, workshop, assembly

10) Packaging type: Plastic bag

11) Declaration of conformity

The declaration of conformity for this product can be found at www.kapriol.com

12) Notified body

ANCCP CERTIFICATION AGENCY srl
Via dello Struggino 6, 57121, Livorno -LI- Italy
Notified body n° 0302

FR GENOUILLÈRE

1) Indications générales

Lire attentivement les informations d'utilisation avant d'utiliser les genouillères.

2) Modèle et certificat

Taille unique
EN 14404:2004 + A1:2010
PPE regulation 2016/425
Type1: à appliquer indépendamment à la jambe

3) Niveau de performance

Genouillère niveau de performance 0:
Genouillère adaptée à un sol plat et ne protégeant pas des perforations. Le niveau de performance est indiqué par un pictogramme sur la genouillère.

4) Fabrication: Fabriqué en Chine

5) Transport, stockage et élimination

- Conservé dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et du froid.
- Éviter tout contact avec des objets tranchants pendant le transport.
- Les objets pointus peuvent endommager la genouillère.
- N'utilisez pas les genouillères endommagées et jetez-les avec les ordures ménagères conformément aux dispositions légales locales.

6) Durée de conservation

Conservées dans leur emballage d'origine (voir point 5), les genouillères peuvent être utilisées sans restriction jusqu'à 5 ans après leur fabrication. Cette durée de conservation ne s'applique qu'à la période de stockage et exclut la période d'utilisation. La date de fabrication est indiquée sur la genouillère de la façon suivante:

Exemple:

Année de fabrication: Nombre au milieu, ici l'année 2018
Mois de fabrication : Numéro dans le cercle extérieur sur lequel la flèche est dirigée, ici 12: mois de décembre
Alternative: Date de fabrication, spécifiée en MM/AAAA: 12/2018



7) Domaine d'application et informations sur les dangers possibles

- Ces genouillères sont adaptées aux travaux en position agenouillée. Ces genouillères ne sont en aucun cas des produits médicaux et ne sont pas destinés au sport.
- Les genouillères n'offrent aucune protection en cas de chute de grande hauteur et ne sont donc pas adaptées à une utilisation dans des zones à risque de chute.
- Les genouillères n'offrent pas une protection complète contre tous types de blessures. Dans les cas spécifiques, il incombe donc à l'utilisateur de vérifier la compatibilité avec l'utilisation prévue et les conditions ambiantes données avant l'utilisation ou, en cas de doute, de s'informer auprès du fabricant sur cette compatibilité. Les genouillères ne résistent pas aux produits chimiques.
- Les genouillères ne protègent pas contre la chaleur et ne doivent pas être utilisées sur des surfaces dont la température est élevée.
- L'exigence supplémentaire optionnelle imperméabilité/étanchéité n'a pas été testée.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation

8) Utilisation et nettoyage

- Vérifier l'absence de dommages visibles avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser des protège-genoux endommagés et les jeter immédiatement.
- S'assurer que les protège-genoux sont bien ajustés.
- Régler les sangles de fixation sur le mollet de manière à avoir une assise sûre sans gêner la circulation sanguine dans les jambes.
- Ne pas porter sur la peau nue.
- L'utilisation du produit à des températures de surface ou ambiantes supérieures à 40 °C peut diminuer la protection des protège-genoux.
- Ne pas utiliser pour des activités sportives.
- Nettoyer soigneusement les particules de saleté avec de l'eau tiède et un savon doux et sécher à température ambiante.
- Ne pas blanchir, repasser ou sécher au sèche-linge.
- L'utilisateur peut porter d'autres équipements de protection individuelle pour autant qu'ils n'affectent pas le niveau de protection de la genouillère.

9) Domaine d'utilisation

Construction, atelier, assemblage

10) Type d'emballage

Enveloppe plastique

11) Déclaration de conformité

La déclaration de conformité de ce produit est disponible sur le site www.kapriol.com

12) Organisme notifié

ANCCP CERTIFICATION AGENCY srl - Via dello Struggino 6, 57121, Livorno -LI- Italy - Notified body n° 0302



DE KNIESCHONER

1) Allgemeine Hinweise: Vor Benutzung des Knieschoners bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.



2) Modell und zertificat

Einheitsgröße
EN 14404:2004 + A1:2010
PPE regulation 2016/425
Typ 1: die unabhängig voneinander auf das Bein angewendet werden sollen



3) Leistungsstufe

Knieschoner Leistungsstufe 0:
Knieschutz zum Einsatz bei glatten Oberflächen. Bietet keinen Schutz gegen Durchstiche.
Die Leistungsstufe ist als Piktogramm auf dem Knieschoner mit angegeben.

4) Herstellung: Made in China

5) Transport, Lagerung und Entsorgung

- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Kälte geschützt.
- Während des Transportes muss der Kontakt mit scharfen Gegenständen gemieden werden.
- Scharfe Gegenstände können den Knieschoner beschädigen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Knieschoner und entsorgen Sie sie mit dem Hausmüll gemäß den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen.

6) Haltbarkeit

Bei sachgerechter Lagerung (siehe Punkt 5) in Originalverpackung ist eine Verwendung des Knieschoners bis zu 5 Jahre nach Herstellung uneingeschränkt möglich.
Diese Haltbarkeit gilt nur für den Zeitraum der Lagerung und schließt den Zeitraum der Anwendung aus.
Das Herstellungsdatum ist auf dem Knieschoner wie folgt

angegeben:

Beispiel: Jahr der Herstellung: Zahl in der Mitte, hier das Jahr 2018
Monat der Herstellung: Zahl im äußeren Ring, auf die der Pfeil gerichtet ist, hier 12 = Monat Dezember
Alternativ: Herstellungsdatum, angegeben in MM/JJJJ : 12/2018



7) Anwendungsbereich und Hinweise auf etwaige Gefahren

- Diese Knieschoner sind geeignet für Arbeiten in kniender Haltung. Dieser Knieschutz ist ausdrücklich kein Medizinprodukt oder für den Sport vorgesehen.
- Der Knieschoner bietet keinen Schutz bei Stürzen aus großer Höhe und ist damit nicht für den Einsatz in absturzgefährdeten Bereichen geeignet.
- Der Knieschutz kann keinen umfassenden Schutz gegen Verletzungen verschiedener Art bieten. Im konkreten Einzelfall ist daher vor Verwendung die Eignung für den Einsatzzweck und die gegebenen Umgebungsbedingungen durch den Anwender zu prüfen oder, im Zweifel, beim Hersteller die Eignung zu erfragen. Der Knieschutz ist nicht chemikalienbeständig.
- Der Knieschutz schützt nicht vor Hitze und darf nicht auf Untergründen mit hohen Temperaturen eingesetzt werden.
- Die optionale Zusatzanforderung Wasserbeständigkeit/ wasserdicht ist nicht geprüft.
- Für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.

8) Handhabung und Reinigung

- Vor Verwendung auf sichtbare Beschädigungen prüfen.
- Beschädigte Knieschoner nicht weiterverwenden und umgehend entsorgen.
- Auf richtigen Sitz der Kniescho achten.
- Das Befestigungsband am Unterschenkel so einstellen, dass bei sicherem Sitz die Blutzufuhr im Bein nicht beeinträchtigt wird.
- Nicht auf nackter Haut tragen.
- Verwendung des Produktes bei Oberflächeno-oder Umgebungstemperaturen über 40° C kann die Schutzwirkung des Knieschutzes vermindern.
- Nicht zu verwenden für sportliche Aktivitäten.
- Schmutzpartikel gründlich mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen und bei Raumtemperatur trocknen.
- Nicht bleichen, bügeln oder im Trockner trocknen.
- Der Benutzer kann andere persönliche Schutzausrüstungen tragen, solange diese das Schutzniveau des Knieschutzes nicht beeinträchtigen.



9) Einsatzbereich: Bau, Werkstatt, Montage

10) Art der Verpackung: Plastikbeutel

11) Konformitätserklärung Die Konformitätserklärung für dieses Produkt ist unter www.kapriol.com verfügbar.

12) Benannte Stelle: ANCCP CERTIFICATION AGENCY srl Via dello Struggino 6, 57121, Livorno -LI- Italy
Notified body n° 0302

ES RODILLERA

1) Indicaciones generales

Antes de usar la rodillera lea atentamente las instrucciones de uso.



2) Modelo y certificado: Talla única

EN 14404:2004 + A1:2010
PPE regulation 2016/425
Tipo 1: fijación independiente en la pierna



3) Nivel de rendimiento

Rodillera de nivel 0:
Rodillera que es apta para una superficie lla y no ofrece ninguna protección contra pinchazos.
El nivel de rendimiento se indica sobre la rodillera en forma de pictograma.

4) Fabricación

Made in China

5) Almacenamiento, mantenimiento y eliminación

- Almacenar en un lugar fresco y seco; mantener alejado de la luz solar directa, el calor y el frío.
- Evitar el contacto con objetos punzantes durante el transporte.
- Los objetos afilados pueden dañar la rodillera.
- No utilice rodilleras dañadas y deséchelas con la basura doméstica de acuerdo con los requisitos legales locales.

6) Duración

En caso de almacenamiento correcto (véase el punto 5) en el envase original, se pueden usar las rodilleras hasta 5 años después de la fabricación sin limitaciones. Esa duración solo es válida para el periodo de almacenamiento
y no incluye el periodo de uso. La fecha de fabricación se indica en la rodillera como sigue:

Ejemplo:

año de fabricación: número en el centro, aquí el año 2018
mes de fabricación: número del aro exterior, hacia donde
Alternativa: fecha de fabricación indicada
explícitamente en MM/AAAA: 12/2018



7) Campo de aplicación y avisos sobre cualquier peligro

- Esas rodilleras son aptas para trabajar arrodillado.
- Esta rodillera no es un producto médico y no ha sido prevista para practicar deporte.
- La rodillera no protege de caída de gran altura y por eso no es apta para ser usada en zonas con peligro de caída.
- La rodillera no puede ofrecer una protección amplia contra diferentes tipos de lesiones. Por eso el usuario debe comprobar en cada caso la aptitud para la finalidad y las condiciones del entorno o, en caso de duda, preguntarle al fabricante sobre la aptitud. La rodillera no es resistente a los químicos.
- La rodillera no protege del calor y no se debe usar en superficies con altas temperaturas.
- El requisito adicional de impermeable/hidrófuga no se ha comprobado.
- El fabricante excluye cualquier responsabilidad por daños ocasionados por un uso incorrecto.

8) Manipulación y limpieza

- Antes de usar someter a un examen visual de posibles daños.
- No seguir usando las rodilleras dañadas y desecharlas inmediatamente.
- Prestar atención a que las rodilleras estén bien asentadas.
- Ajustar la cinta de fijación en la pantorrilla de tal manera que no se perjudique la circulación de la sangre en la pierna.
- No usar directamente sobre la piel.
- El uso del producto con temperaturas de superficie o ambiente superiores a los 40° C puede reducir el grado de protección de este.
- No deben utilizarse para actividades deportivas.
- Limpie bien las partículas de suciedad con agua tibia y jabón suave y seque a temperatura ambiente.
- No usar lejía, plancha ni secadora.
- El usuario puede llevar otros equipos de protección individual siempre que no afecten al nivel de protección de la rodillera.



9) Campo de utilización Construcción, taller, montaje

10) Tipo de embalaje Bolsa de plástico

11) Declaración de conformidad La Declaración de Conformidad de este producto está disponible en www.kapriol.com

12) Organismo notificado

AGENCIA DE CERTIFICACIÓN ANCCP srl
Via dello Struggino 6, 57121, Livorno -LI- Italy
Notified body n° 0302

Produtto fabbricato da:
Morganti spa
Via Sant'Egidio, 12
23900 Lecco (Italy)
www.kapriol.com

MAY 2023 - Rev0

wk[®]
working man

KNEE PAD - Art. 25269

- | | |
|----|--|
| IT | Istruzioni e informazioni del produttore |
| EN | Manufacturer's Instruction and information |
| FR | Instructions et informations du fabricant |
| DE | Herstelleranweisung und Informationen |
| ES | Instrucción e información del fabricante |



Reg. (EU) 2016/425
Cat. II

EN14404:2004
+ A1:2010



Dispositivo di protezione individuale di categoria II
Personal protective equipment category II
Équipement de protection individuelle de catégorie II
Equipo de protección individual de categoría II
Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II

Made in China